



Cu binecuvântarea Înaltpreasfințitului Părinte Arhiepiscop și Mitropolit Nifon, în zilele de **30–31 mai 2019**, la **Centrul Internațional de Conferințe al Universității Valahia din Târgoviște** s-a desfășurat **Simpozionul Științific Internațional** cu tema *„Teologie și tradiție, spiritualitate și modernitate. Contribuția patriarhilor Nicodim Munteanu și Justin Moiescu și a traducătorilor de cărți bisericești la spiritualitatea și cultura românească”*.

Evenimentul a reunit **officialități municipale și județene**, reprezentanți ai **conducerii universitare**, precum și **studenți și masteranzi**, oferind un cadru de dialog academic și teologic de înalt nivel.

În cadrul lucrărilor simpozionului, au susținut comunicări științifice profesori și teologi de prestigiu din țară și din străinătate, între care se remarcă: **Pr. prof. univ. dr. Ioan Saucă** (Geneva), **Pr. prof. dr. Viorel Ioniță** (Geneva), **Pr. prof. univ. dr. Pablo Argárate** (Austria), **Prof. univ. dr. Paolo Odorico** (Paris), **Prof. univ. dr. Ingrid Schoberth** (Germania), **Prof. univ. dr. Wolfgang Schoberth** (Germania), **Conf. univ. dr. Maria Kovolopolu** (Grecia), **Conf. univ. dr. Miltiadis Vanțos** (Grecia), **Prof. univ. dr. Daniel Ayuch** (Liban), **Arhim. prof. univ. dr. Cyril Horovun** (SUA), precum și reputeți cadre didactice din România,

precum **Pr. prof. univ. dr. Ștefan Buchiu** și **Pr. prof. univ. dr. Vasile Răducă** (Universitatea din București), **Pr. prof. univ. dr. Emil Jurcan** și **Pr. prof. univ. dr. Mihai Himchinschi** (Universitatea din Alba Iulia), **Pr. prof. univ. dr. Nicolae Chifăr** și **Pr. prof. univ. dr. Aurel Pavel** (Universitatea din Sibiu), respectiv **Pr. prof. univ. dr. Dumitru Vanca** (Universitatea din Alba Iulia).

Această manifestare academică a evidențiat rolul fundamental al traducătorilor de literatură bisericească și al marilor patriarhi în păstrarea și dezvoltarea **tradiției teologice românești**, subliniind, totodată, relevanța dialogului dintre **tradiție și modernitate** în cultura contemporană.



With the blessing of His Eminence Archbishop and Metropolitan Nifon, on **May 30–31, 2019**, the **International Scientific Symposium** on the theme *“Theology and Tradition, Spirituality and Modernity: The Contribution of Patriarchs Nicodim Munteanu and Justin Moisesescu and of Church Book Translators to Romanian Spirituality and Culture”* took place at the **International Conference Center of Valahia University in Târgoviște**.

The event brought together **municipal and county officials**, representatives of the **university leadership**, as well as **students and master's candidates**, providing a platform for high-level academic and theological dialogue.

During the symposium, **distinguished professors and theologians** from Romania and abroad delivered scientific presentations, including: **Pr. Prof. Univ. Dr. Ioan Saucă** (Geneva), **Pr. Prof. Dr. Viorel Ioniță** (Geneva), **Pr. Prof. Univ. Dr. Pablo Argárate** (Austria), **Prof. Univ. Dr. Paolo Odorico** (Paris), **Prof. Univ. Dr. Ingrid Schoberth** (Germany), **Prof. Univ. Dr. Wolfgang Schoberth** (Germany), **Conf. Univ. Dr. Maria Kovolopolu** (Greece), **Conf. Univ. Dr. Miltiadis Vanțos** (Greece), **Prof. Univ. Dr. Daniel Ayuch** (Lebanon), **Archim. Prof. Univ. Dr. Cyril Horovun** (USA), as well as prominent Romanian academics, including **Pr. Prof. Univ. Dr. Ștefan Buchiu** and **Pr. Prof. Univ. Dr. Vasile Răducă** (University of Bucharest), **Pr. Prof. Univ. Dr. Emil Jurcan** and **Pr. Prof. Univ. Dr. Mihai Himchinschi** (University of Alba Iulia), **Pr. Prof. Univ. Dr. Nicolae Chifăr** and **Pr. Prof. Univ. Dr. Aurel Pavel** (University of Sibiu), and **Pr. Prof. Univ. Dr. Dumitru Vanca** (University of Alba Iulia).

This academic event highlighted the **fundamental role of church book translators and eminent patriarchs** in preserving and developing the Romanian theological tradition, while also emphasizing the **importance of dialogue between tradition and modernity** in contemporary culture.

